



### Herausgeber

Ministerium für Heimat, Kommunales,  
Bau und Gleichstellung  
des Landes Nordrhein-Westfalen  
Jürgensplatz 1  
40219 Düsseldorf  
Deutschland

Telefon: 0211 8618-50  
Telefax: 0211 86185-4444  
E-Mail: [exit.nrw@mhkgb.nrw.de](mailto:exit.nrw@mhkgb.nrw.de)



## FACHBERATUNGSSTELLEN GEGEN ZWANGSHEIRAT IN NORDRHEIN-WESTFALEN

### Mädchenhaus Bielefeld e. V.

Renteistraße 14  
33602 Bielefeld  
Tel.: 0521 5216879  
[www.zwangsheirat-nrw.de](http://www.zwangsheirat-nrw.de)  
Instagram: Aktion\_Selbstbestimmt

### agisra e. V.

Salierring 48  
50667 Köln  
Tel.: 0221 124019  
Fax: 0221 9727492  
[www.agisra.org](http://www.agisra.org)

# Sommer, Sonne, Zwangsheirat





Zwangsheirat ist eine Menschenrechtsverletzung und nach deutschem Recht strafbar (§ 237 StGB). Mädchen und junge Frauen, vereinzelt auch junge Männer, die zumeist aus patriarchalisch geprägten Familien stammen, werden durch physische oder psychische Gewalt dazu gezwungen, eine ungewollte Ehe einzugehen. Die Abgrenzung zur arrangierten Ehe, die legal ist und Traditionen entspricht, ist in der Realität nicht immer einfach.

### Sie kennen jemanden der Hilfe braucht oder sind selbst betroffen?

Wenden Sie sich an die Fachberatungsstellen gegen Zwangsheirat oder an das Hilfetelefon.

Unter der Nummer 08000 116 016 und via Online-Beratung werden Betroffene, Angehörige, Freundinnen und Freunde an 365 Tagen im Jahr und rund um die Uhr unterstützt. Die anonyme und kostenfreie Beratung steht in 17 Sprachen zur Verfügung.

#### INFORMATIONEN UND HINWEISE AUF EXIT.NRW

Wenn Sie jemanden kennen der Hilfe braucht oder selbst betroffenen sind, wenden Sie sich an die Fachberatungsstellen gegen Zwangsheirat oder an das Hilfetelefon.

##### Wer kann sich an das Hilfetelefon wenden?

- Opfer von Zwangsheirat und Verschleppung ins Ausland
- Sonstige Ratsuchende

##### Was bietet das Hilfetelefon?

- Erstberatung
- Auf Wunsch Vermittlung an Beratungsstellen in Wohnortnähe
- Auf Wunsch Kontakt zu Polizei und Rettungsdienst

##### Zu welchen Themen wird beraten?

- Zwangsheirat
- Verschleppung ins Ausland
- Psychischer und physischer Druck

##### Wie wird geholfen?

- 24 Stunden täglich
- Vertraulich und anonym
- Qualifiziertes Erstberatungsangebot
- Erreichbar über Telefon, E-Mail, Chat
- Unterstützung durch Beratungsstellen in Ihrer Nähe
- Auf Wunsch gesicherte Unterbringung für Betroffene



Forced marriage is an infringement of Human Rights and punishable under German Law (§ 237 StGB - German Penal Code). Girls and young women, and – in a few cases, young men – who generally come from patriarchal families are coerced through physical or mental abuse to enter into a marriage against their will. In fact, there is only a fine distinction between arranged marriages, which are legal, and this kind of forced marriage.

### Do you know someone who needs help, or are you yourself affected?

If so, you can go to an advice centre where experts work to combat forced marriage. There is also a helpline. The number for this is 08000 116 016 and there is also advice available online. Anyone affected or members of their family and their friends can get in touch with the advice centre for support, 365 days a year, round the clock. Anonymous, free advice is available in 17 languages.

#### INFORMATION AND ADVICE ON EXIT.NRW

If you know someone who needs help, or if you are yourself affected, please go into any advice centre against forced marriage, or use the helpline.

##### Who can get in touch with the helpline?

- Victims of forced marriage and abduction abroad
- Other persons looking for advice

##### What does the helpline provide?

- Initial advice
- If you want, referral to advice centres close to you
- If you want, contact can be made with the police or ambulance service

##### Which topics do we offer advice on?

- Forced marriage
- Abduction abroad
- Mental and physical pressure

##### How is help provided?

- We are available 24 hours a day
- Our help is confidential and anonymous
- Initial advice is from trained personnel
- We can be reached by telephone, email and chat
- Support can be given at advice centres close to you
- On request, accommodation in a safe house



Le mariage forcé est une violation des droits de l'Homme et est puni par la loi allemande (§ 237 du Code pénal allemand, StGB). Les filles et les jeunes femmes, et parfois aussi les jeunes hommes, dont la plupart sont issus de familles patriarcales, sont contraints par de la violence physique ou psychologique de contracter un mariage non désiré. La démarcation avec le mariage arrangé, qui est légal et conforme aux traditions, n'est pas toujours facile dans la réalité.

### Vous connaissez quelqu'un qui a besoin d'aide ou vous êtes vous-même concerné(e) ?

Contactez les centres de conseil spécialisés dans la lutte contre le mariage forcé ou le service d'assistance téléphonique. Au 08000 116 016 et par le biais de la consultation en ligne, les personnes concernées, les parents et les amis sont aidés 365 jours par an et 24 heures sur 24. La consultation anonyme et gratuite est disponible dans 17 langues.

#### INFORMATIONS ET RÉFÉRENCES SUR EXIT.NRW

Si vous connaissez quelqu'un qui a besoin d'aide ou si vous êtes vous-même concerné(e), contactez les centres de conseil spécialisés dans la lutte contre le mariage forcé ou la ligne d'assistance téléphonique.

##### Qui peut faire appel au service d'assistance téléphonique ?

- victimes de mariage forcé et d'enlèvement à l'étranger
- autres personnes à la recherche de conseils

##### Ce que propose l'assistance téléphonique ?

- premiers conseils
- sur demande, médiation dans les centres de conseil près de chez vous
- sur demande, contact avec la police et le service de secours

##### Sur quels sujets apportons-nous des conseils ?

- mariage forcé
- enlèvement à l'étranger
- pression psychologique et physique

##### Quelle aide apportons-nous ?

- 24 heures sur 24
- confidentielle et anonyme
- Une première consultation de conseil professionnel
- accessible par téléphone, courriel, chat
- soutien d'un centre de conseil près de chez vous
- sur demande, hébergement sécurisé pour les personnes concernées